

A photograph showing a person from the back, wearing a blue and white striped garment, holding a large, curved, dark horn. The background is a cityscape at sunset, with the sun low on the horizon, creating a warm, golden glow. The text "rond de wederkomst (4)" is overlaid in white on the left side of the image.

rond de  
wederkomst (4)

30 november 2017  
Rotterdam

## 2Thessalonika 2

<sup>1</sup> Maar wij vragen jullie broeders,  
ten behoeve van de parousia  
van onze Heer, Jezus Christus  
en onze opper-bijeenkomst met hem,

*de ontmoeting in de lucht;  
1Thes.4:17*

## 2Thessalonika 2

<sup>1</sup> Maar wij vragen jullie broeders,  
ten behoeve van de parousia  
van onze Heer, Jezus Christus  
en onze opper-bijeenkomst met hem,  
<sup>2</sup> dat jullie niet vlug in opschudding  
gebracht worden in het denken  
en niet gealarmeerd worden,  
noch door geest, noch door woord,  
noch door een brief als door ons [geschreven],  
alsof de dag van de Heer reeds tegenwoordig is.

*hoezo gealarmeerd?*

*de gelovigen zouden eerst in  
veiligheid worden gebracht!*

## 2Thessalonika 2

<sup>3</sup> Laat niemand jullie misleiden,  
op geen enkele wijze,  
want zou niet eerst de afstandneming komen  
en de mens der wetteloosheid onthuld worden,  
de zoon van het verderf,

*Gr. apo-stasia*  
> VANAF-STAAAN  
vandaar: afstandneming

kritiek op de visie dat "de afstandneming" zou slaan  
op het vertrek van de gelovigen.

kritiek op de visie dat "de afstandneming" zou slaan op het vertrek van de gelovigen.

1. 'afstandneming' is een vertaling vanuit de woordopbouw (etymologie). Dat is niet juist.
  - a. woordafleiding bepaalt niet noodzakelijk de betekenis van een woord (vb: fantastisch, geweldig, enz.);

Mijn antwoord:

□ wanneer een zelfstandig naamwoord is afgeleid van een werkwoord gaan we uit van de betekenis van het werkwoord, **tenzij** uitdrukkelijk anders zou blijken:

- leiding > leiden
- stichting > stichten
- werking > werken
- ontmoeting > ontmoeten
- enz.

kritiek op de visie dat "de afstandneming" zou slaan op het vertrek van de gelovigen.

1. 'afstandneming' is een vertaling vanuit de woordopbouw (etymologie). Dat is niet juist.
  - a. woordafleiding bepaalt niet noodzakelijk de betekenis van een woord (vb: fantastisch, geweldig, enz.);
  - b. volgens de gangbare Griekse lexicons betekent 'apostasia': afval in godsdienstige zin;

Mijn antwoord:

- ❑ waar sprake is van 'apostasia' (Hand.21:21 en de LXX) is **ALTIJD** de gedachte van 'afstand nemen' aanwezig.
- ❑ Dat het speciaal gebruikt wordt in een godsdienstige context, verandert niets aan de betekenis.

kritiek op de visie dat "de afstandneming" zou slaan op het vertrek van de gelovigen.

1. 'afstandneming' is een vertaling vanuit de woordopbouw (etymologie). Dat is niet juist.
  - a. woordafleiding bepaalt niet noodzakelijk de betekenis van een woord (vb: fantastisch, geweldig, enz.);
  - b. volgens de gangbare Griekse lexicons betekent 'apostasia': afval in godsdienstige zin;
  - c. in de context van 2Thes.2:3 verwijst 'apostasia' naar de wetteloosheid.

Mijn antwoord:

- ❑ Afstandneming kán zeker slaan op het afstand nemen van de wet. Klopt...
- ❑ Maar... is "onze toevergadering tot hem" geen 'afstandneming'? Door 'apostasia' te 'vertalen' met 'afval' wordt die optie meteen uitgesloten.
- ❑ betrekken we "de afstandneming" op het vertrek van de gelovigen (met het oog waarop Paulus 2Thes.2 schrijft), dan is daarmee in één keer opgehelderd wat de verwijdering van de vasthouder (in :7) is! >

2 Thess.2:3

eerst zou "de afstandneming" komen en de mens der wetteloosheid onthuld worden

2 Thess.2:7

eerst moet de vasthouder/weerhouder uit het midden verwijderd worden, voordat de wetteloze onthuld zal worden

conclusie:

de afstandneming

= de verwijdering van de weerhouder uit het midden...

= onze toevergadering tot hem!

kritiek op de visie dat "de afstandneming" zou slaan op het vertrek van de gelovigen.

1. 'afstandneming' is een vertaling vanuit de woordopbouw (etymologie). Dat is niet juist.
  - a. woordafleiding bepaalt niet noodzakelijk de betekenis van een woord (vb: fantastisch, geweldig, enz.);
  - b. volgens de gangbare Griekse lexicons betekent 'apostasia': afval in godsdienstige zin;
  - c. in de context van 2Thes.2:3 verwijst 'apostasia' naar de wetteloosheid.
2. de wegrukking is geen afstandneming. Afstand nemen is actief. In de wegrukking zijn we passief.

Mijn antwoord:

- we wórdten weggerukt. Passief. Maar we gáán de Heer tegemoet (1Thes.4:17). Dat is actief.
- vergl.: 'ik vertrek morgen naar New York' (terwijl ik alleen in een stoel plaatsneem).



- in de wegrukking nemen wij afstand van....

## 2Thessalonika 2

<sup>3</sup> Laat niemand jullie misleiden,  
op geen enkele wijze,  
want zou niet **eerst de afstandneming** komen  
en de mens der wetteloosheid onthuld worden,  
de zoon van het verderf,

## 2Thessalonika 2

<sup>3</sup> Laat niemand jullie misleiden,  
op geen enkele wijze,  
want zou niet eerst de afstandneming komen  
en de mens der wetteloosheid onthuld worden,  
de zoon van het verderf,

<sup>4</sup> die tegenstreeft en zich verheft tegen  
al wat God of voorwerp van verering heet,  
zodat hij in de tempel van God gaat zitten  
om te laten zien dat hij God is?

## 2Thessalonika 2

<sup>5</sup> Herinneren jullie je niet, dat ik, toen ik nog bij jullie was, deze dingen tot jullie zei?

## 2Thessalonika 2

<sup>5</sup> Herinneren jullie je niet, dat ik, toen ik nog bij jullie was, deze dingen tot jullie zei?

<sup>6</sup> En jullie weten nu wat hem vasthoudt om onthuld te worden op zijn tijdstip.

## 2Thessalonika 2

<sup>5</sup> Herinneren jullie je niet, dat ik, toen ik nog bij jullie was, deze dingen tot jullie zei?

<sup>6</sup> En jullie weten nu wat hem vasthoudt om onthuld te worden op zijn tijdstip.

<sup>7</sup> Want het geheim van de wetteloosheid is reeds inwerkende, alleen totdat degene die op dit moment vasthoudt, uit het midden [verwijderd] wordt.

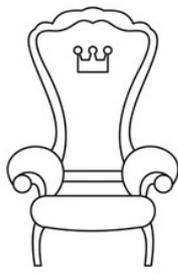
<sup>8</sup> En dan zal de wetteloze onthuld worden...

*alternatieve verklaring >*

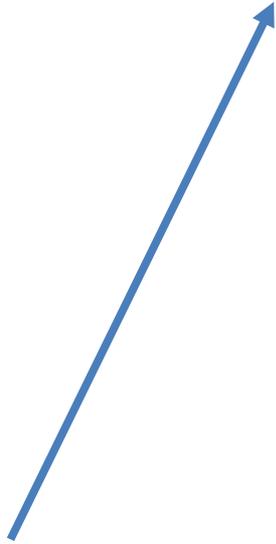
satan wordt verwijderd  
uit de hemel



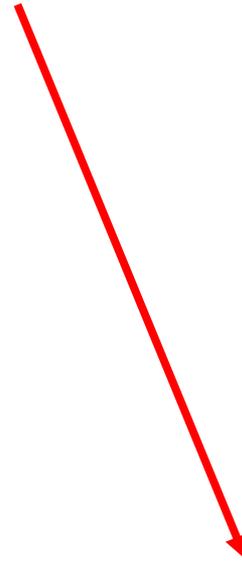
de mens der  
wetteloosheid wordt  
onthuld



satan wordt verwijderd  
uit de hemel



de ekklesia wordt uit  
het midden van de  
mensen verwijderd



de mens der  
wetteloosheid wordt  
onthuld

= de wegrukking van  
de mannelijke zoon

x-tijd

- wegrukking
- afstandneming
- vasthouder verwijderd

42 maanden  
= 1260 dagen

'vrede & zekerheid'

mens der wetteloosheid zet zich in de tempel

dag van de Heer

## 2Thessalonika 2

8 En dan zal de wetteloze onthuld worden  
(die de Heer Jezus uit de weg zal ruimen,  
in de adem van zijn mond  
en buitenwerking zal stellen  
in het tevoorschijn komen van zijn parousia),

*nl. zijn woord*

---

ON	O	KYPIOC	[ IHCOYC ]	ANELEI
die	de	Heer	Jezus	(hij)-zal-uit-de-weg-ruimen
hem	de	Here	[Jezus]	zal... ...doden

---

TΩ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΤΟΥ	ΣΤΟΜΑΤΟΣ	ΑΥΤΟΥ
<i>in-de</i>	geest	van-de	mond	van-hem
door de	adem	—	monds	zijns

---

## 2Thessalonika 2

8 En dan zal de wetteloze onthuld worden (die de Heer Jezus uit de weg zal ruimen, in de adem van zijn mond en buitenwerking zal stellen in het tevoorschijn komen van zijn parousia),

zie Openb. 19 >

ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΓΗΣΕΙ

en <sup>|(hij)-zal-buiten-werking-stellen</sup>  
en machteloos maken

ΤΗ

<sup>in-het</sup>  
door zijn

ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ

<sup>tevoorschijn-komen</sup>  
verschijning

ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΑΥΤΟΥ

van-de aanwezigheid van-hem  
als komt Hij

# Openbaring 19

<sup>13</sup> En Hij is gehuld in bovenkleding,  
die in bloed ondergedompeld is,  
en zijn naam is genoemd: Het Woord van God.  
(...)

<sup>15</sup> En uit zijn mond komt een scherpe sabel,  
om daarmee de natiën te slaan.  
En Hij zal hen hoeden met een ijzeren knots,  
en Hij treedt de perskuip van de wijn  
van de woede  
van de boosheid van God, de Almachtige.

# Openbaring 19

<sup>19</sup> En ik nam het wilde dier waar,  
en de koningen van de aarde, en hun legers,  
die verzameld zijn om oorlog te voeren  
tegen Hem, die op het paard zit,  
en tegen zijn leger.

<sup>20</sup> En het wilde dier wordt gepakt,  
en met hem de pseudo-profeet,  
die de tekenen voor zijn ogen doet,  
waarmee hij degenen doet dwalen,  
die het merkteken van het wilde dier  
in ontvangst nemen,  
en degenen die zijn afbeelding aanbidden.  
En de twee werden levend  
in het meer van het vuur geworpen,  
dat van zwavel brandt.

## 2Thessalonika 2

<sup>9</sup> wiens parousia [daarentegen] is,  
naar inwerking van de satan,  
in alle kracht en in tekenen  
en in wonderen van leugen,

*nl. de parousia (=aanwezigheid)  
van de wetteloze*

---

ΟΥ	ΕΣΤΙΝ Η	ΠΑΡΟΥΣΙΑ
van-wie	(zij)-is	aanwezigheid
Daarentegen	is	diens komst

---

ΚΑΤ	ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ	ΤΟΥ	ΣΑΤΑΝΑ
in-overeenstemming-met	in-werking	van-de	Satan
naar	de werking	des	satans

## 2Thessalonika 2

<sup>9</sup> wiens parousia [daarentegen] is,  
naar inwerking van de satan,  
in alle kracht en in tekenen  
en in wonderen van leugen,

= geen goocheltrucs maar  
wonderen die de leugen ondersteunen >

---

EN	ΠΑΧΗ	ΔΥΝΑΜΕΙ	ΚΑΙ	ΣΗΜΕΙΟΙΣ	ΚΑΙ	ΤΕΡΑΤΙΝ	ΨΕΥΔΟΥΣ
in	alle	macht	en	<i>in</i> -tekenen	en	<i>in</i> -wonderen	van-vervalsing
met	allerlei	krachten	_	tekenen	en	wonderen	bedrieglijke

# Openbaring 13

<sup>11</sup> En ik nam een ander wild dier waar,  
dat opkomt uit het land,  
en het had twee horens,  
die lijken op die van het Lammetje,  
en het sprak als de draak.

<sup>12</sup> En het oefent al de autoriteit  
van het eerste wilde dier voor diens ogen uit.  
En het bewerkt, dat de aarde,  
en zij, die daarop wonen,  
het eerste wilde dier zullen aanbidden,  
wiens dodelijke slag genezen werd.

# Openbaring 13

<sup>13</sup> En het doet grote tekenen,  
zodat het zelfs vuur uit de hemel  
doet neerdalen op de aarde,  
voor het oog van de mensen.

<sup>14</sup> En het doet hen,  
die op de aarde wonen, dwalen,  
vanwege de tekenen,  
die aan hem gegeven werden te doen,  
voor de ogen van het wilde dier.  
En het zegt tegen hen,  
die op de aarde wonen,  
dat zij een afbeelding moeten maken  
voor het wilde dier,  
dat de slag van het zwaard heeft, en leeft.

# Openbaring 13

<sup>15</sup> En het werd aan hem gegeven,  
geest aan de afbeelding van het wilde dier  
te geven, zodat de afbeelding  
van het wilde dier ook spreekt,  
en dat het maakt, dat allen,  
die de afbeelding van het wilde dier  
niet aanbidden, gedood worden.

# Openbaring 13

<sup>16</sup> En het maakt, dat aan allen,  
de kleinen en de groten,  
de rijken en de armen,  
de vrijen en de slaven,  
een merkteken gegeven wordt,  
op hun rechterhand, of op hun voorhoofd,  
<sup>17</sup> zodat ook niemand kan kopen of verkopen,  
behalve zij,  
die het merkteken van het wilde dier hebben,  
of zijn naam, of het getal van zijn naam....

## 2Thessalonika 2

<sup>9</sup> wiens parousia [daarentegen] is,  
naar inwerking van de satan,  
in alle kracht en in tekenen  
en in wonderen van leugen,

## 2Thessalonika 2

<sup>10</sup> en in elke verleiding van onrechtvaardigheid voor hen die verloren gaan, omdat zij de liefde van de waarheid niet ontvangen, waardoor zij gered zouden worden.

---

ΚΑΙ ΕΝ ΠΑΣΗ ΑΠΑΤΗ ΔΔΙΚΙΑΣ  
en in elke verleiding van-onrechtvaardigheid  
en met allerlei verlokkende ongerechtigheid

---

ΤΟΙΣ ΑΠΟΛΛΥΜΕΝΟΙΣ  
voor-degenen |verloren-gaande~  
voor hen, die verloren gaan

---

## 2Thessalonika 2

<sup>10</sup> en in elke verleiding van onrechtvaardigheid voor hen die verloren gaan, omdat zij de liefde van de waarheid niet ontvangen, waardoor zij gered zouden worden.

---

ΔΝΘ	ΩΝ	ΤΗΝ	ΑΓΑΠΗΝ	ΤΗΣ	ΑΛΗΘΕΙΑΣ	ΟΥΚ	ΕΔΕΞΑΝΤΟ
in-plaats-van	welke	de	liefde	van-de	waarheid	niet	~zij-ontvangen~
<sup>(1/2)</sup> omdat	<sup>(2/2)</sup>	de	liefde	tot de	waarheid	niet	zij... ...aanvaard hebben

---

ΕΙΣ	ΤΟ	ΣΩΘΗΝΑΙ	ΑΥΤΟΥΣ
tot-in	het	~gered-te-woorden	hen
waardoor	_	hadden kunnen behouden worden	zij

---

## 2Thessalonika 2

<sup>11</sup> En daarom zendt God hen een inwerking van dwaling opdat zij de leugen zouden geloven,

---

ΚΑΙ ΔΙΑ	ΤΟΥΤΟ	ΠΕΜΠΕΙ	ΑΥΤΟΙΣ	Ο	ΘΕΟΣ	ΕΝΕΡΓΕΙΑΝ
en	vanwege	dit	(hij)-zendt	aan-hen	de God	in-werking
En	<sup>(1/2)</sup> daarom	<sup>(2/2)</sup>	zendt	hun	_ God	die bewerkt

---

ΠΛΑΝΗΣ	ΕΙΣ	ΤΟ	ΠΙΣΤΕΥΣΑΙ	ΑΥΤΟΥΣ	ΤΩ	ΨΕΥΔΕΙ
van-dwaling	tot-in	het	te-geloven	hen	de	leugen
een dwaling	dat	_	geloven	zij	de	leugen

---

## 2Thessalonika 2

<sup>12</sup> opdat allen worden geoordeeld  
die niet geloven in de waarheid  
maar een welgevallen hebben  
in de onrechtvaardigheid.

---

INA	KPIΘΩCIN	ΠΑΝΤΕC
opdat	<sup>1</sup> dat-zij-geoordeeld-woorden	alle
opdat	worden geoordeeld	allen

---

OI	MH	ΠICTEYCANTEC	TH	ΑΛΗΘΕΙΑ
degenen	toch-niet	gelovende	aan-de	waarheid
die	niet	geloofd hebben	de	waarheid

## 2Thessalonika 2

<sup>12</sup> opdat allen worden geoordeeld  
die niet geloven in de waarheid  
maar een welgevallen hebben  
in de onrechtvaardigheid.

ΑΛΛ ΕΥΔΟΚΗCΑΝΤΕC

maar een-welbehagen-hebbende

doch een welgevallen hebben gehad

ΤΗ ΑΔΙΚΙΑ

in-de onrechtvaardigheid

in de ongerechtigheid

## 2Thessalonika 2

<sup>13</sup> Wij echter zijn verschuldigd  
God altijd te danken  
omtrent jullie broeders,  
geliefd door de Heer...

---

ΗΜΕΙΣ	ΔΕ	ΟΦΕΙΛΟΜΕΝ	ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙΝ	ΤΩ	ΘΕΩ	ΠΑΝΤΟΤΕ
wij	echter	(wij)-zijn-verschuldigd	!te-danken	de	God	altijd
wij	Maar	behoren	te danken	_	God	te allen tijde

---

ΠΕΡΙ	ΥΜΩΝ	ΑΔΕΛΦΟΙ	ΗΓΑΠΗΜΕΝΟΙ	ΥΠΟ	ΚΥΡΙΟΥ
aangaande	jullie	broeders !	°geliefd-zijnde~	onder	Heer
om	u	broeders	geliefde	door	de Here

---

## 2Thessalonika 2

<sup>13</sup> ... omdat God jullie uitkiest  
als eerste vrucht van oogst,  
tot redding,  
in heiliging van geest  
en in geloof van waarheid.

---

ΟΤΙ	ΕΙΛΑΤΟ	ΥΜΑΣ	Ο	ΘΕΟΣ	ΑΠΑΡΧΗΝ
dat	(hij)-geeft-voorkeur	jullie	de	God	eerste-vrucht-van-de-oogst
dat	Zich verkoren heeft	u	_	God	als eerstelingen

---

ΕΙΣ	ΣΩΤΗΡΙΑΝ	ΕΝ	ΑΓΙΑΣΜΩ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΚΑΙ	ΠΙΣΤΕΙ	ΑΛΗΘΕΙΑΣ
tot-in	redding	in	heiliging	van-geest	en	in-geloof	van-waarheid
tot	behoudenis	in	heiliging	door de Geest	en	geloof	in de waarheid

---